



Südtiroler  
 Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
 dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

| Abteilung Technik und Vermögen – Ripartizione Tecnica e Patrimoniale<br>Werkstatt - Officina  |   |
|---|---|
| Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")   |   |
| Gegenstand:<br>Oggetto:<br>NO CIG:  | <b>Werkstatt Krankenhaus Bozen – Lieferung Material und Zubehörteile für das Jahr 2019</b><br><b>Officina Ospedale di Bolzano – Fornitura materiali ed accessori per officina per l'anno 2019</b> |
| Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale  |   |
| Eigenschaften der zu erwerbenden Gütern und wesentliche Vertragsbedingungen: Siehe Bestellung<br>Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedi ordine   |   |
| 1. Konvention AOV / CONSIP - Convenzione ACP / CONSIP   | NEIN/NO   |
| 2. Auftrag, dem eine RAHMENVEREINBARUNG zugrunde liegt/<br>Appalto basato su un ACCORDO QUADRO  | NEIN/NO   |
| 3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP<br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>   | NEIN/NO   |
| 4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des<br>gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria<br>merceologica oggetto dell'acquisto  | NEIN/NO   |
| 5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 -<br>Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n.<br>1/2002  | NEIN/NO   |
| 6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen -<br>Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)<br><a href="http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore">http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore</a>  | NEIN/NO   |
| 7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die<br>Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind -<br>Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di<br>inserimento lavorativo<br><a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%2c710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%2c710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyv-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyv-b.asp</a> | NEIN/NO   |
| 8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come   | <input checked="" type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura   |
| 9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del<br>procedimento<br>a) elektronisch EMS (Prov.)/MEPA (Staatl.) – MEPAB<br>(prov.)/MEPA (nazion.) elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale<br>telematico (SICP)<br>c) Beitritt zu einer Konvention AOV / CONSIP – Adesione<br>Convenzione ACP / CONSIP<br>d) traditionell (Papier) – tradizionale (cartacea)  | <b>D</b> traditionell (Papier) – tradizionale (cartacea)  |
| 10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta<br>del contraente<br>a) Direktvergabe – Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung<br>einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa<br>pubblicazione di un bando<br>c) Anforderung mehrerer Angebote – Richiesta più offerte (RdO)<br>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta   | <b>A</b> Direktvergabe – Affidamento diretto  |
| 11. Eigenregie – Amministrazione diretta  | JA/SI   |
| 12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati  | Foerch Srl – 39100 Bolzano (BZ)   |
| 13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer<br>Motivo della scelta degli operatori economici  | <input checked="" type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) / Scelta<br>dall'elenco telematico (Portale)   |
| 14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti  | JA/SI   |
| 15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione   | <input checked="" type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis /<br>Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo<br><br>wenn günstigster Preis > Grund/Motivazione    |

|   |   |
|---|---|
|   | <input checked="" type="checkbox"/> (Forniture/servizi) für einen Betrag < € 40.000 / di importo inf. € 40.000.-<br><input checked="" type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis und Qualität/ offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità<br>wenn wirtschaftlich günstigstes Angebot > Qualitätskriterien für die Beschäftigung von Lehrlingen/ criteri qualitativi per l'occupazione di personale apprendista: NEIN/NO  |
| 16. Interferenzen – interferenze<br>(Lavori) Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere   | NEIN/NO<br>NEIN/NO  |
| 17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa  | non specificato   |
| 18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile   | <input checked="" type="checkbox"/> laufende Ausgaben – spesa corrente  |
| 19. Zuschlagsunternehmer/aggiudicatario   | Foerch Srl – 39100 Bolzano (BZ)   |
| 20. Zuschlagsbetrag/Importo aggiudicazione (ohne MwSt./IVA escl.)   | € 6.000,00.-  |
| 21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione                                 | Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul> |
| Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento<br>Norbert Stuppner<br> | Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione<br>Dr. Arch. Heinrich Corradini<br>  |



/Girardello

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
  - ad 6) art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 8) Art. 23, Absatz 4 LG Nr. 16/2015  
Art. 23, comma 4 LP Nr. 16/2015
  - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 13) Art. 20, 25, 27, Abs. 5 LG Nr. 16/2015 und Richtlinie ANAC Nr. 4/2016;  
artt. 20, 25, 27, c. 5 LP n. 16/2015 e Linea Guida ANAC n. 4/2016;
  - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
 Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
 Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 03/2017